



Генеральная Ассамблея

Шестдесят третья сессия

92-е пленарное заседание

Понедельник, 29 июня 2009 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н д'Эското Брокман (Никарагуа)

Заседание открывается в 15 ч. 10 мин.

Пункт 20 повестки дня (*продолжение*)

Положение в Центральной Америке: прогресс в создании региона мира, свободы, демократии и развития

Г-н Вулф (Ямайка) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить от имени государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ) со следующим заявлением.

Правительства стран — членов КАРИКОМ с глубокой тревогой восприняли насильственное отстранение от власти и принудительную высылку из страны демократически избранного президента Гондураса Его Превосходительства Мануэля Селайи определенными кругами в армии.

Нас также глубоко обеспокоили сообщения об аресте нескольких должностных лиц правительства и дипломатических представителей и о возможном причинении им физического вреда.

Наши правительства решительно осуждают эти действия, совершаемые в нарушение принципа уважения верховенства права, прав человека и конституционного порядка. КАРИКОМ по-прежнему всецело поддерживает и признает президента Селайю и поэтому требует его немедленного возвращения к власти.

Мы глубоко сожалеем о применении насилия и призываем злоумышленников прекратить эти действия в интересах восстановления порядка в стране ради блага народа Гондураса. В соответствии с положениями Устава Организации американских государств (ОАГ) и Межамериканской демократической хартии мы заявляем о нашей поддержке усилий ОАГ по восстановлению порядка в стране и использованию посреднических усилий ее Генерального секретаря.

Г-н Розенталь (Гватемала) (*говорит по-испански*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за созыв этого заседания. Гватемала желает присоединиться к заявлениям, сделанным от имени Группы Рио, стран Системы центральноамериканской интеграции и Движения неприсоединения. Мы состоим во всех трех группах. Однако мы хотели бы также изложить нашу собственную национальную позицию.

Мы собрались сегодня для того, чтобы обсудить пункт повестки дня, озаглавленный «Положение в Центральной Америке: прогресс в создании региона мира, свободы, демократии и развития». В контексте этого заглавия то, что произошло в Гондурасе в прошедшие выходные, является анахронизмом и ударом и оскорблением для всех центральноамериканцев. Не напрасно то, что после долгого периода военных диктатур, каждая из которых имела свои особенности и которые правила в

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



четырёх из наших пяти стран — достойным исключением из этого является только Коста-Рика, — и столь же длительного внутреннего вооружённого конфликта в трёх из них страны Центральной Америки с помощью международного сообщества вступили на путь, ведущий к миру и демократии. Мы, центральноамериканцы, поверили в то, что верховенство права восторжествовало и что активность наших вооружённых сил должным образом ограничена той ролью, которая отведена армии в любой демократической стране.

Поэтому народ и правительство моей страны самым решительным образом осудили применение силы армией Гондураса для устранения разногласий между различными государственными ветвями власти. Конституция и законы Гондураса предусматривают механизмы, позволяющие разрешать подобные ситуации на институциональной основе, а не путем нападения на нее. И по этой же причине мое правительство по-прежнему признает избранное конституционным путем правительство во главе с президентом Мануэлем Селайей Росалесом в качестве единственной власти в Гондурасе. Мы уже неоднократно заявляли об этой позиции в рамках Организации американских государств, Группы Рио и Системы центральноамериканской интеграции.

Ввиду нехватки времени я не буду выступать с пространными заявлениями. Однако я хотел поделиться с другими делегациями нашими чувствами возмущения и тревоги в связи с событиями, происшедшими в Гондурасе, нашим требованием вернуть власть президенту Селайе и нашей надеждой на то, что этот конституционный кризис будет урегулирован в рамках демократических институтов и верховенства права на благо Гондураса и всей Центральной Америки.

Г-н Карабольо Нуньес (Доминиканская Республика) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за зыв этого заседания.

Постоянное представительство Доминиканской Республики при Организации Объединенных Наций хотело бы воспользоваться этой возможностью и еще раз заявить об абсолютно недвусмысленной позиции нашего правительства, возглавляемого г-ном Леонелем Фернандесом Рейной, которая заключается в неприятии и непризнании государственного переворота, совершенного в Гондурасе

против его законного правительства во главе с Мануэлем Селайей Росалесом. В связи с этим мы присоединяемся к заявлениям, сделанным от имени Группы Рио и Движения неприсоединения.

Для Доминиканской Республики этот переворот знаменует собой шаг назад, поскольку он является нарушением демократического Устава Организации американских государств (ОАГ). Поэтому правительство Доминиканской Республики требует полностью выполнить требование ОАГ о возвращении власти правительству президента Селайе, являющемуся законным демократическим правительством, избранным народом Гондураса. Усилия ОАГ, давно признанной самым авторитетным форумом для защиты демократии и законности в нашем регионе, необходимо поддержать.

25 сентября 1963 года Доминиканская Республика стала жертвой аналогичного переворота против ее законного демократического правительства во главе с президентом Хуаном Босхом. Как и президент Селайе, президент Босх был похищен и выслан из страны.

Очевидно, что никакой национальный закон не может кодифицировать применение таких жестоких мер. Период неоднократно совершаемых государственных переворотов привел к исключительно трудным временам в нашем регионе, для которых характерно постоянное ведение боевых действий и игнорирование воли народа.

Именно поэтому правительство Доминиканской Республики понимает, что необходимо осудить этот государственный переворот, поскольку в будущем он может оказаться заразительным для других стран этого региона и вернуть нас в эпоху варваров. Это касается нас всех, так как уже 30 лет весь регион переживает процесс перехода к демократии и ее укреплению, процесс, который, к сожалению, вчера в Гондурасе был внезапно прерван. Это государственный переворот против всех демократических преобразований, которых мы смогли добиться, и поэтому мы его решительно отвергаем. Необходимо, чтобы президент Селайе вернулся в страну для выполнения своих обязанностей в качестве законного президента Республики Гондурас.

Г-н аль-Мансур (Бахрейн) (*говорит по-арабски*): От имени Группы арабских государств я выражаю Вам, г-н Председатель, благодарность и

признательность за созыв этой серии пленарных заседаний.

Я хотел бы высказать следующие замечания. Мы твердо убеждены в том, что необходимо разрешать споры между различными сторонами мирными средствами. Ни в коем случае не следует прибегать к насилию при решении подобных проблем. Опираясь на этот принцип, мы призываем к тому, чтобы вернуть в страну законное правительство во главе с г-ном Хосе Мануэлем Селайей, законным президентом Гондураса. Мы призываем освободить всех задержанных и гарантировать им жизнь и свободу. Необходимо уважать священный характер конституции. Необходимо обращаться к народу за мирным решением любых проблем, которые могут возникать в отношениях между различными сторонами в Гондурасе.

Г-жа Виотти (Бразилия) (*говорит по-испански*): Я поздравляю Вас, г-н Председатель, с Вашей инициативой по созыву этой серии пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи для того, чтобы обсудить сложившееся в Гондурасе положение. Я хочу присоединиться к заявлениям, сделанным представителем Мексики от имени Группы Рио и представителем Чили от имени Южноамериканского союза наций (УНАСУР).

Бразилия решительно осудила военные действия, которые привели к отстранению власти президента Гондураса г-на Хосе Мануэля Селайи Росалеса и его отъезду из страны. Наше правительство призывает также незамедлительно и безоговорочно вернуть его к выполнению своих обязанностей.

Подобные акции являются нападениями на демократию и не способствуют политическому развитию в регионе. Конституционные вопросы должны всегда решаться мирным путем и в рамках существующих институтов.

Мы рады, что международное сообщество, в частности страны этого региона и региональные организации по сотрудничеству, такие как Организация американских государств (ОАГ), Южноамериканский общий рынок, УНАСУР, Группа Рио и Система центральноамериканской интеграции единодушно осудили это нападение на конституционный правопорядок в Гондурасе. Особенно важно, что постоянный совет ОАГ вчера на своем специальном заседании решительно осудил этот государственный переворот и потребовал незамедлительного,

безопасного и конституционного возвращения президента Селайи к выполнению своих обязанностей. Весьма своевременным и нужным также стало проведение специальной сессии Генеральной ассамблеи ОАГ для принятия необходимых решений в соответствии с Межамериканской демократической хартией.

Мы поддерживаем усилия ОАГ, которая обладает всеми политическими и законными инструментами, необходимыми для поддержания демократии в Гондурасе и для внесения вклада в возвращение страны к демократическому порядку. Бразилия будет продолжать активно участвовать во всех этих усилиях.

Г-жа Эспиноса (Эквадор) (*говорит по-испански*): Я хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за своевременный созыв этой серии заседаний. Наша делегация хотела бы присоединиться к заявлениям, сделанным от имени Движения неприсоединения, Группы Рио, Боливарианской альтернативы для стран Американского континента (АЛБА) и Южноамериканского союза наций (УНАСУР).

Эквадор, приверженный нормам международного права, принципам Устава Организации Объединенных Наций, в частности положениям статей 55 и 56 и резолюциям, принятым Генеральной Ассамблеей, хотел бы еще раз заявить о своем решительном осуждении государственного переворота, совершенного против законного конституционного правительства президента Мануэля Селайи, и выразить свою солидарность с народом Гондураса.

Мы хотели бы также поддержать незамедлительную реакцию Организации американских государств (ОАГ) и ее решение созвать чрезвычайную специальную сессию Генеральной ассамблеи ОАГ. Мы вновь подтверждаем свою поддержку сделанного 21 июня Постоянным советом заявления, в котором эта региональная организация осуждает и не принимает это неконституционное нападение на демократический порядок и требует незамедлительного, безопасного и безоговорочного возвращения президента Мануэля Селайи Росалеса к выполнению своих конституционных обязанностей, а также возвращения всех должностных лиц его правительства.

В связи с этим Эквадор, будучи членом АЛБА, хотел бы подчеркнуть важность этой встречи глав государств, организованной для оказания безогово-

рочной поддержки демократическому режиму в Гондурасе. АЛБА также безоговорочно поддерживает законное конституционное правительство президента Селайи и требует, чтобы силы, совершившие этот государственный переворот в Гондурасе, прекратили нарушать нормы демократического сосуществования и подрывать устои международного права.

Я хотела бы напомнить о том, что наша страна, как заявил министр иностранных дел Эквадора г-н Фандер Фалькони, не признает никакое другое правительство, кроме как правительство президента Селайи, и требует уважать право народов на то, чтобы к их мнению также прислушались.

Мы хотели бы также обратить внимание Генеральной Ассамблеи на заявления президента Рафаэля Коррей, в которых он призвал народ Гондураса сопротивляться и протестовать против властей де-факто в этой стране мирными средствами. Эквадор обеспокоен наступлением на конституционный правопорядок в Республике Гондурас и вновь заявляет о том, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций должна потребовать незамедлительного возвращения президента Селайи, избранного на этот пост путем демократических выборов, к выполнению своих обязанностей и потребовать полного соблюдения прав человека, основных свобод и принципа невмешательства во внутренние дела государств.

И наконец, г-н Председатель, Эквадор поддерживает Вашу замечательную инициативу пригласить президента Селайю, чтобы он лично выступил в Генеральной Ассамблее.

Г-н Бенмехиди (Алжир) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этого заседания. Моя делегация присоединяется к заявлению, с которым выступил Постоянный представитель Кубы от имени Движения неприсоединения, и хотела бы выступить со следующим заявлением.

Согласно принципам и обязательствам, которыми моя страна руководствуется на международной арене, Алжир вновь заявляет о своем решительном осуждении смены правительства с помощью неконституционных средств, в каком бы регионе мира она не происходила. Эта принципиальная позиция основана на нашей приверженности принципам Устава Организации Объединенных На-

ций. Она была закреплена в учредительном акте Африканского союза в соответствии с решением, принятым в 1999 году в Алжире на саммите Организации африканского единства и подтвержденным этой организацией в 2000 году в Ломейской декларации.

Алжир присоединяется к международному движению, которое осуждает произвольный арест президента Мануэля Селайи, направленный на то, чтобы прервать срок действия его полномочий, и призывает к безоговорочному восстановлению конституционного порядка в Гондурасе. Алжир требует возобновления деятельности законного правительства Гондураса во главе с законным президентом Мануэлем Селайя. Алжир заявляет о своей солидарности со странами Латинской Америки во всех их усилиях по обеспечению конституционной законности в Гондурасе.

Г-жа Дикарло (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Вчера Соединенные Штаты, как и другие государства-члены нашей Организации американских государств (ОАГ), осудили переворот и произвольное задержание и изгнание президента Селайи и призвали к полному восстановлению конституционного порядка. Мы также присоединились к нашим коллегам по ОАГ в требовании обеспечить безопасное и безоговорочное возвращение президента Селайи в Гондурас, с тем чтобы он мог возобновить исполнение своих конституционных обязанностей.

Как подчеркивается в принятой вчера Постоянным советом ОАГ резолюции, мы отказываемся признать любое другое правительство Гондураса, кроме конституционного законного правительства президента Селайи. Вчера президент Обама призвал представителей всех политических и социальных кругов в Гондурасе соблюдать демократические нормы и нормы права и урегулировать напряженность и споры мирными средствами в ходе диалога без вмешательства извне.

Мы будем продолжать нашу работу по линии ОАГ в целях определения наиболее эффективных путей оказания поддержки народу Гондураса сейчас, когда он добивается мирного восстановления работы его конституционного правительства, опираясь на Межамериканскую хартию в качестве основы обеспечения демократии в Западном полушарии.

Мы призываем международное сообщество поддержать усилия ОАГ. Мы призываем международное сообщество выразить солидарность с народом Гондураса, который требует мирного восстановления демократии и конституционного порядка в стране, и мы призываем международное сообщество противостоять любым попыткам вмешательства извне в этот процесс.

Г-н Солон-Ромеро (Многонациональное государство Боливия) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы заявить, что Боливия присоединяется к заявлению от имени Боливарианской альтернативы для стран Американского континента (АЛБА), Движения неприсоединения, Группы Рио и Южноамериканского союза наций (УНАСУР), в состав которых мы входим. Во всех этих заявлениях четко и решительно осуждается государственный переворот, который был совершен в братской нам Республике Гондурас. Все осуждают нарушение правопорядка и законности в Гондурасе. Все призывают к незамедлительному возвращению президента Хосе Мануэля Селайи в качестве единственного законного и конституционного президента Гондураса.

Для моей делегации важно, чтобы процесс восстановления произошел как можно скорее. Каждый прошедший день и час обостряют ситуацию в результате нарушений норм права в братской нам Республике Гондурас. Боливия и многие другие выступавшие здесь государства заявляли, что они не признают никакое другое правительство, кроме правительства Хосе Мануэля Селайи. Вопрос имеет огромное значение, поскольку из сообщений прессы мы узнали о том, как те, кто совершил переворот, пытаются создать о себе представление в качестве лиц, совершивших конституционный переход власти. Это очень далеко от истины, поскольку президент Селайи был выдворен из Республики Гондурас насильно и против своей воли. Мы не можем согласиться с тем или же признать, что произошедшие события являются конституционным переходом власти: это — государственный переворот, и международное сообщество должно потребовать, чтобы офицеры, совершившие этот переворот, вернулись в свои казармы.

Моя страна всегда выступала за диалог, однако восстановление власти законного президента имеет первостепенное значение. Мы глубоко обеспокоены разговорами о процессе выборов, осуществляемом

временным правительством, при помощи которого лица, совершившие этот переворот, надеются укрепить правительство, созданное в результате переворота. Разумеется, в Гондурасе состоятся выборы, но под руководством президента Хосе Мануэля Селайи. Если мы допустим, чтобы временное правительство проводило выборы, то мы станем соучастниками нарушения норм права в Гондурасе.

Президент Эво Моралес был в числе первых, кто выступил против государственного переворота в Гондурасе, и сделал это потому, что буквально в прошлом году мы также пережили переворот — гражданский государственный переворот. Различные оппозиционные группы заняли учреждения в различных районах страны. Наши аэропорты и государственные учреждения были заняты, и были предприняты попытки занять военные казармы и полицейские управления. Именно благодаря энергичной поддержке международного сообщества нам удалось пресечь эти попытки переворота.

Тогда УНАСУР четко заявил в Монедской декларации, что в Боливии необходимо наладить диалог, но только после ухода правонарушителей из наших учреждений и после восстановления правопорядка. Да, должен быть налажен диалог, но только после того, как правонарушители вернуться в свои казармы, и единственным возможным диалогом на этом этапе является диалог в целях того, чтобы убедить их сделать это.

Мы озабочены тем, что государственный переворот принес первые жертвы в Гондурасе. Чем дольше ситуация не разрешается, тем больше вероятность новых жертв. Только усиленная бдительность и решительные меры со стороны международного сообщества могут ускорить отказ исполнителей государственного переворота от своих действий.

В прошлом году, когда аналогичная ситуация сложилась во Многонациональной Республике Боливия, которую спровоцировали группы реакционно настроенных граждан, международное сообщество сыграло ключевую роль в поддержании верховенства права в стране. Однако другим ключевым и, несомненно, решающим фактором была мобилизация населения и общественных движений Боливии.

В заключение правительство и народ Боливии выражают свою искреннюю признательность президенту Селайе и народу Гондураса, который моби-

лизовался на улицах в знак протеста против этого диктаторского нарушения.

Г-н Лимерес (Аргентина) (*говорит по-испански*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за созыв этого важного заседания. Делегация Аргентины хотела бы в первую очередь заявить о своей поддержке заявлений, сделанных Постоянным представителем Мексики от имени Группы Рио и Постоянным представителем Чили от имени Южноамериканского союза наций.

Место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Солон-Ромеро (Многонациональное Государство Боливия).

Республика Аргентина категорически осуждает государственный переворот, совершенный против законно избранного президента правительства Гондураса, и призывает к безоговорочному и незамедлительному восстановлению президента Селайи на его посту. Мы хотели бы также подчеркнуть необходимость полного уважения прав человека и основных свобод народа Гондураса, а также уважения жизни и физической безопасности всех членов законного правительства Гондураса.

Г-н Монтойя (Колумбия) (*говорит по-испански*): Моя делегация поддерживает заявления, сделанные представителем Мексики от имени Группы Рио и представителем Кубы от имени Движения неприсоединившихся стран. События, которые произошли в прошедшие выходные в братском Гондурасе, заслуживают резкого осуждения как в плане ситуации в Центральной Америке, так и в отношении усилий, нацеленных на создание региона, для которого характерны мир, свобода, демократия и развитие, и это глобальная цель, подчеркнутая в пункте 20 повести дня Генеральной Ассамблеи, который и послужил основой для созыва этого заседания.

Правительство Колумбии вчера выпустило заявление относительно событий в Гондурасе. Я хотел бы поделиться с государствами-членами глубокой озабоченностью, выраженной нашим правительством относительно нарушения конституционного порядка в Гондурасе. Моя страна осуждает акты применения силы, в результате которых было выслано законным и демократическим способом избранное правительство президента Мануэля Селайя Росалеса, и призывает к полному восстановле-

нию законного конституционного порядка в Гондурасе.

Моя делегация хотела бы также выразить поддержку действиям, предпринятым Организацией американских государств (ОАГ) для поиска демократических решений для урегулирования данной ситуации. Как отмечалось на этом заседании, вчера Постоянный совет Организации американских государств принял резолюцию 953, в которой содержится призыв по этому непростому вопросу. В этой резолюции было принято решение во вторник, 30 июня, созвать специальную сессию Генеральной Ассамблеи ОАГ, для того чтобы принять необходимые меры. Колумбия высоко оценивает роль региональной организации и будет оказывать свою поддержку скорейшему принятию решений.

Г-н Гонсальвес (Сент-Винсент и Гренадины) (*говорит по-английски*): Прежде всего Сент-Винсент и Гренадины присоединяются к заявлениям, сделанным от имени Карибского сообщества, Движения неприсоединившихся стран и государств-членов Боливарианской альтернативы для Северной и Южной Америки (АЛБА).

Сент-Винсент и Гренадины самым категорическим образом осуждают государственный переворот, подготовленный вооруженными силами Гондураса, против законно избранного правительства президента Республики Гондурас Хосе Мануэля Селайя Росалеса. Этот акт является незаконным и ничем не обоснованным и представляет собой грубое нарушение верховенства права и норм цивилизованных наций. Мы призываем к незамедлительному восстановлению полномочий президента Селайи и его правительства и к полному уважению демократических норм.

Военные руководители Гондураса обесчестили себя своим участием в этом наглом захвате власти. Как говорится в заявлении президента Аргентины Кристины Фернандес, «насильственно вынудив президента Селайю временно покинуть страну, похитив действующих членов правительства и нарушив международное право похищениями, жестоким физическим обращением и надругательствами над иностранными дипломатами, «архитекторы» этого позорного государственного переворота тем самым вернулись в эпоху варварства».

Сент-Винсент и Гренадины присоединяются к заявлениям тех стран, которые безоговорочно при-

зывают к незамедлительному возвращению президента Селайи на его законный пост и к выполнению своих обязанностей. Мы не признаем предполагаемое новое правительство Гондураса и настоятельно призываем другие государства также отвергнуть любое правительство кроме того, которое было избрано на основе свободного волеизъявления народа Гондураса.

В нашем полушарии мы решительно перевернули страницу позорной главы антидемократических военных захватов власти, которые осуждает подавляющее большинство людей и которые поддерживаются лишь эгоистичной и недалёковидной элитой. Мы настоятельно призываем к международной солидарности в осуждении этих гнусных и антидемократических действий и в требовании незамедлительного возвращения к своим обязанностям президента Селайи и его правительства. Мы все обязаны добиться уважения к волеизъявлению народа путем незамедлительного восстановления демократического порядка.

Будучи членом Карибского сообщества, Сент-Винсент и Гренадины выражают крайнюю озабоченность и возмущение. Белиз, один из наших членов, — ближайший сосед Гондураса, и поэтому нынешние события напрямую затрагивают наш субрегион и его главные интересы. Аналогичным образом, будучи членом Боливарианской альтернативы для Северной и Южной Америки (АЛБА), мы вдвойне возмущены этим жестоким и криминальным оскорблением, нанесенным демократическим институтам, безопасности и стабильности братского государства.

Только путем проявления солидарности, единодушия, безоговорочного осуждения всех субрегиональных, региональных и многосторонних международных учреждений, в том числе Организации американских государств и Организации Объединенных Наций, это ужасающая аномалия будет отправлена в мусорную корзину устаревших и дискредитировавших себя незаконных тактик.

Сент-Винсент и Гренадины приветствуют также храбрость народа Гондураса, который выражает свое несогласие с этими незаконными и варварскими действиями военных и их соучастников в заговоре. Мы продолжаем настойчиво требовать мирного разрешения этого конфликта и призываем к ненасильственному восстановлению конституци-

онного порядка. Поэтому Сент-Винсент и Гренадины подтверждают свою солидарность с президентом Хосе Мануэлем Селайей Росалесом, его правительством и благородным народом Гондураса.

Позвольте мне, как и моему брату — Постоянному представителю Кубы, привести слова Хосе Марти — страстного борца за независимость Кубы, который заявил, что «один справедливый принцип из глубин веков сильнее армии». Сегодня мы должны подтвердить справедливые принципы прав человека, демократии, ненасилия и уважения верховенства права. Твердо придерживаясь этих справедливых принципов и опираясь на сильную поддержку международного сообщества, народ Гондураса скоро докажет, что он сильнее военных диктаторов.

Г-жа Гальярдо Эрнандес (Сальвадор) (*говорит по-испански*): Позвольте мне выразить признательность делегации Сальвадора за инициативу по созыву этого заседания Генеральной Ассамблеи для рассмотрения нынешней вызывающей тревогу чрезвычайной ситуации в братской Республике Гондурас.

В этой связи правительство Сальвадора через своего президента г-на Карлоса Маурисио Фунеса Картахена заявляет, что оно всем сердцем не приемлет и решительно осуждает нарушение конституционного порядка в Республике Гондурас. Мы также призываем все национальные институты Гондураса, а также все международные органы способствовать как можно скорейшему восстановлению демократического правления в этой стране, включая немедленное восстановление в должности конституционного президента Хосе Мануэля Селайи Росалеса.

Кроме того, мое правительство требует уважения и строгого соблюдения Межамериканской демократической хартии, которая была одобрена всеми странами — членами Организации американских государств. Мы также требуем соблюдения целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, особенно в отношении нашей общей ответственности за разрешение конфликтов мирными средствами и в соответствии с действующим международным правом с целью способствовать поддержанию международного мира и безопасности. В то же время моя страна требует полного уважения прав человека и физической и моральной неприкосновенности населения Гондураса, в том чис-

ле в отношении должностных лиц правительства Гондураса и членов дипломатического сообщества, аккредитованных в этой братской стране.

Правительство Сальвадора присоединяется к позиции Группы Рио. Мы также подчеркиваем действительность статьи 2 Рамочного договора о демократической безопасности в Центральной Америке, согласно которой центральноамериканская модель должна основываться, среди прочего, на верховенстве права, обеспечении безопасности в соответствии с законом, эффективной реализации гражданских свобод и безоговорочном и демократическом принципе подчинения вооруженных сил, полиции и сил общественной безопасности конституционно созданным гражданским властям, избранным в ходе свободных и плюралистических избирательных процессов.

Мы также осуждаем незаконное задержание членов кабинета правительства, других должностных лиц Республики Гондурас и лидеров гражданского общества. Мы требуем их немедленного освобождения и сохранения их физического здоровья. Сальвадор не признает любое лицо или группу лиц, незаконно вступивших в должность президента Республики Гондурас с помощью переворота против конституционального порядка, совершенного определенным сектором населения Гондураса.

Мы хотели бы также заявить, что поддерживаем инициативу Председателя Генеральной Ассамблеи как можно скорее пригласить президента Хосе Мануэля Селайю Росалеса выступить в Генеральной Ассамблее.

Г-н Яньес-Барнуэво (Испания) (*говорит по-испански*): Испания присоединяется к заявлению, сделанному представителем Чешской Республики от имени Европейского союза.

Как заявил в начале этого обсуждения сам Постоянный представитель Гондураса посол Рейна Идиакес, я также хотел бы указать, что Испания была одной из первых стран, которые высказали свою позицию после сообщений о враждебных действиях, которые произошли вчера в братской Республике Гондурас. Также вчера Председатель испанского правительства г-н Хосе Луис Родригес Сапатеро распространил коммюнике, которое я сейчас хотел бы вкратце изложить.

Председатель правительства Испании выражает свое крайне резкое осуждение в связи с незаконным задержанием и изгнанием конституционного президента Республики Гондурас Хосе Мануэля Селайи Росалеса. Он требует его немедленного восстановления в должности, на которую он был избран демократическим путем, и подтверждает свое мнение о том, что диалог и уважение демократических стандартов являются единственными средствами для поиска решения любого спора.

Председатель испанского правительства заявляет также о неприемлемости изменения конституционного порядка и демократической стабильности Гондураса вследствие событий, которые там произошли. Он подчеркивает, что разрешение кризиса в Гондурасе никогда не может находиться за пределами конституционных рамок страны.

Председатель нашего правительства выражает также свою поддержку Организации американских государств и надеется, что миссия, которая должна быть направлена этой Организацией в Гондурас, приведет к откровенному и уважительному диалогу, с соблюдением институциональных ролей всех политических и социальных заинтересованных сторон в Гондурасе.

Коммюнике заканчивается словами, выражающими решимость испанского правительства продолжать сотрудничать с другими странами иbero-американского региона, Европейским союзом и международным сообществом в поисках выхода из нынешнего кризиса. Таким образом, мы подтверждаем полную приверженность Испании демократии, верховенству права и правам человека во всем мире, и в частности в Латинской Америке, с которой мы поддерживаем разнообразные связи. Мы хотели бы также выразить свою солидарность с народом Гондураса, его законно избранным президентом и его демократической системой, которая, мы надеемся, в конечном счете выйдет из этой трудной ситуации еще более сильной.

Г-н Эрнандес-Милиан (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Вначале я хотел бы заявить, что моя страна присоединяется к заявлению, сделанному послом Мексики от имени Группы Рио. Мы также поддерживаем резолюцию, принятую Постоянным советом Организации американских государств, и заявление Совета министров иностранных дел Системы центральноамериканской интеграции.

Вчера утром, как только самолет с президентом Хосе Мануэлем Селайей Росалесом на борту приземлился в аэропорту в Сан-Хосе, Коста-Рика, президент Оскар Ариас Санчес, учитывая тесные связи президента Селайи с нашей страной, немедленно выехал на воздушную базу, для того чтобы принять президента Селайю как главу государства, особого гостя и друга.

Правительство Коста-Рики решительно осуждает события, произошедшие вчера в этой братской для нас и соседней с нами стране Центральной Америки. Мы осуждаем высылку президента Селайи из страны. Президент Оскар Ариас призвал все страны континента немедленно осудить государственный переворот в Гондурасе и заявил следующее:

«Мы считали, что темное время диктаторских режимов в Латинской Америке прошло. К сожалению, для демократии в Гондурасе, в Центральной и Латинской Америке эти события стали шагом назад. Такое нарушение конституционного строя неприемлемо».

Наше правительство сожалеет о том, что некоторые гражданские лица, политические лидеры и часть населения Гондураса приветствуют государственный переворот лишь потому, что не согласны с позицией действующего правительства. В этой связи мы поддерживаем документ, опубликованный вчера ночью в городе Манагуа Советом министров иностранных дел Системы центральноамериканской интеграции, в котором содержится решительное осуждение переворота и требование немедленно восстановить власть президента Гондураса. Как говорится в этом документе, мы осуждаем извращенную трактовку норм права, которая используется для того, чтобы оправдать разрушение конституционно-демократического строя в Гондурасе. Мы также осуждаем проведение незаконных арестов.

По мнению Коста-Рики, крайне важно провести всеобщие выборы, как и запланировано, в ноябре 2009 года; мы надеемся, что выборы пройдут в присутствии международных наблюдателей и при президентстве Мануэля Селайи. Коста-Рика решительно требует, чтобы президент Селайя вернулся к исполнению своих обязанностей, и заявляет, что мы не будем поддерживать никакое временное руководство страны в период до проведения выборов. Мы призываем к тому, чтобы все в Гондурасе соблюда-

ли права человека. Мы убеждены, что субрегиональные и региональные учреждения при поддержке этой Организации смогут обеспечить восстановление конституционного строя в братской Республике Гондурас.

Г-жа Франсис Лануса (Панама) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв заседания Генеральной Ассамблеи для обсуждения этого важного вопроса.

Наша делегация хотела бы повторить заявление о ситуации в братской Республике Гондурас, сделанное сегодня утром во время Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе; эта ситуация для нас неприемлема. Панама полностью поддерживает заявление, сделанное представителем Мексики от имени Группы Рио и представителем Кубы от имени Движения неприсоединения. Мы вновь категорически осуждаем акт дестабилизации демократии, совершенный вчера в Гондурасе, когда против конституционного правительства президента Мануэля Селайи были произведены незаконные вооруженные действия.

Президент Мартин Торрихос сурово осудил государственный переворот, в ходе которого президент Республики Гондурас был похищен и выслан из страны. В настоящее время Латинская Америка и Карибский регион находятся в процессе строительства демократии, и наши народы участвуют в укреплении этой демократии. Это делает тем более неприемлемой любую попытку вернуть нас во времена политических заговоров, когда правительства сменялись против воли народа, выраженной законным путем.

Панама заявляет о своей солидарности с правительством президента Селайи и призывает международное сообщество выразить неприятие любых действий по дестабилизации ради скорейшего восстановления конституционного порядка в Республике Гондурас и немедленного возвращения президента Селайи к исполнению своих обязанностей в полном объеме.

Мы также приветствуем усилия региональных и международных образований и учреждений, таких как Организация американских государств и секретариат Системы центральноамериканской интеграции, которые заявили о единстве своих мнений

в отношении этого сложного положения, создающего угрозу прогрессу в деле укрепления демократии и мира в странах Центральной Америки.

И последнее: Панама требует соблюдения физической неприкосновенности и неприкосновенности человеческого достоинства граждан, которые были арестованы, похищены или пропали без вести во время этих военных событий.

Г-жа Кой-Фелсон (Белиз) (*говорит по-английски*): Белиз присоединяется к заявлениям, сделанным от имени Карибского сообщества, Группы Рио и Движения неприсоединения.

Мы, будучи членами одной центральноамериканской семьи, хотели бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы заявить о полной солидарности народа и правительства Белиза с нашими соседями, народом и правительством Гондураса. Тем самым мы провозглашаем первостепенную важность принципов верховенства права, соблюдения конституционного порядка и демократии. Мы решительно осуждаем все силовые средства, которые угрожают основам мира и безопасности. Мы призываем восстановить конституционный порядок и обеспечить немедленное возвращение президента Хосе Мануэля Селайи к исполнению его конституционных обязанностей.

Белиз полностью поддерживает меры, принимаемые на региональном и субрегиональном уровне Организацией американских государств в соответствии с нормами международного права с целью соблюдения верховенства права и демократических принципов в Гондурасе.

Г-н Чавес (Перу) (*говорит по-испански*): Перу приветствует инициативу созыва заседания Генеральной Ассамблеи с целью немедленного рассмотрения положения в братской Республике Гондурас. Мы приветствуем тот факт, что Гондурас, как стало ясно в ходе данного обсуждения, пользуется всеобщей международной поддержкой.

Мы также приветствуем отправленное в адрес президента Хосе Мануэля Селайи приглашение как можно скорее выступить перед Генеральной Ассамблеей. Нас воодушевляет та решительность, с которой государства-члены осуждают нарушение конституционного порядка в Гондурасе.

В связи с этим мы бы хотели познакомить Генеральную Ассамблею с позицией правительства Перу, обнародованной вчера:

«Правительство Перу решительно осуждает тот факт, что вчера в Гондурасе был нарушен конституционный порядок. Перу вновь призывает к сохранению демократических институтов, законности и правопорядка в Гондурасе и всецело поддерживает усилия Организации американских государств (ОАГ) по восстановлению демократии в этом братском государстве в соответствии с принципами Устава ОАГ и Межамериканской демократической хартии. Перу будет внимательно следить за развитием событий и по-прежнему проводить консультации с другими государствами региона».

В соответствии с изложенной позицией Перу присоединяется к заявлениям, сделанным представителем Мексики от имени Группы Рио, представителем Чили от имени Южноамериканского союза наций и представителем Кубы от имени Движения неприсоединения.

Международное сообщество должно внести свой эффективный мирный вклад в дело восстановления конституционного порядка в Гондурасе. По мнению Перу, главную роль в этом деле должны играть региональные организации, и то, как они выполняют сейчас эти обязанности, заслуживает похвал. ОАГ имеет многолетний опыт поддержки и развития демократии в регионе, и Перу считает, что мы все должны поддерживать ее усилия в этом направлении.

Наконец, позвольте мне дать пояснение. Сегодня утром Председатель Ассамблеи упомянул мою страну среди тех, в которых были приняты законы о продлении сроков президентских полномочий. Это действительно имело место в 1993 году, но в 2000 году этот закон был отменен. Таким образом, в Перу президент не может быть переизбран сразу же. Это отнюдь не означает, что другие страны не могут принимать по этому вопросу такие законы, какие они считают нужными, в строгом соответствии со своими конституционными процессами.

Г-н Кансела (Уругвай) (*говорит по-испански*): От имени правительства Уругвая я присоединяюсь к заявлениям, сделанным представителями Мексики

и Чили от имени Группы Рио и Южноамериканского союза наций, соответственно.

Осознавая значение недавних событий в Республике Гондурас, я хотел бы заявить о поддержке Восточной Республикой Уругвай демократических институтов в этой братской латиноамериканской стране и категорически осудить похищение и высылку из страны президента Хосе Мануэля Селайи как открытое нарушение конституционного порядка в стране. Мы осуждаем также все акты насилия, в частности произвольный арест министра иностранных дел Патрисии Родас и послов Кубы, Никарагуа и Венесуэлы, как вопиющее нарушение Венской конвенции о дипломатических отношениях.

Наша страна будет внимательно следить за решениями Постоянного совета Организации американских государств, который в настоящее время рассматривает эту кризисную ситуацию на своей специальной сессии. Мы всецело поддерживаем его решения.

С большим сожалением мы отмечаем повторение событий, которые мы считали окончательно и навсегда ушедшими в прошлое. Но опять, бряцая оружием, легитимный и суверенный голос народа заставляют умолкнуть. Мы знаем, опираясь на свой собственный исторический опыт, что за бряцанием оружием следует молчание — молчание отобранных свобод, молчание исчезнувших, молчание смерти. Ни честолюбию кого бы то ни было, никакой мессианской позе, никому — абсолютно никому — не должно быть позволено встать выше того конституционного порядка, который демократическим путем абсолютно свободно выбрал для себя сам народ.

Никакое правительство Гондураса, не имеющее демократической легитимности и враждебное конституционному строю, не найдет сторонника в Уругвае.

Г-н Лима (Кабо-Верде) (*говорит по-французски*): То, что сегодня происходит в Гондурасе, омерзительно для нашей демократической совести, и это серьезное предупреждение для всех демократий и всех тех, кто во всем мире борется за самое главное право наций — право жить свободно, в условиях справедливости и мира, без вмешательства человека с ружьем. В своем Уставе и в своих резолюциях и заявлениях Африканский союз на протяжении многих лет решительно осуждал государст-

венные перевороты и нападения на демократию и законные правительства.

Кабо-Верде решительно осуждает все антиконституционные вылазки, подрывающие принцип верховенства закона и ведущие к разрушению его демократических основ. Кабо-Верде присоединяется к тем многим призывам, и, в частности к призывам стран Латинской Америки и Карибского бассейна, обеспечить безопасное возвращение президента Хосе Мануэля Селайи и восстановление конституционного строя в Гондурасе.

Мы поддерживаем усилия Организации американских государств по оказанию помощи гондурасцам и восстановлению в этой стране демократии. Мы приветствуем единую, основанную на этих принципах позицию ее членов и надеемся, что их усилия увенчаются успехом.

Мы твердо уверены в том, что, по сути, этот переворот направлен не только против президента Гондураса, но и против всех тех, кто стремится к миру и демократии. Это не только анахронизм с точки зрения истории, но еще и вызов будущему человечества. И речь идет не просто о том, что несколько стран требуют восстановления законности во имя права народа Гондураса жить в мире и демократии. Это — весь мир, голосом Генеральной Ассамблеи говорящий «Нет!» военному правлению и требующий положить конец всем военным переворотам во всех странах международного сообщества.

Я салютую народу Гондураса, я салютую народу обеих Америк и я салютую президенту Хосе Мануэлю Селайе Росалесу. Как скандировали те, кто сопротивлялся диктатуре после гибели президента Сальватора Альенде, «Они не пройдут!».

Председатель (*говорит по-испански*): Мы выслушали последнего оратора в прениях по этому вопросу.

Завтра, в 11 часов, мы будем иметь честь принимать здесь президента Гондураса Хосе Мануэля Селайю Росалеса. Сразу же после этого мы начнем обсуждение проекта резолюции, который в данный момент готовится. Соавторами этого проекта резолюции могут стать все желающие.

Представитель Гондураса попросил слова.

Г-н Рейна Идиакес (Гондурас) (*говорит по-испански*): Я хотел бы очень коротко сообщить,

что в настоящий момент мы находимся в процессе достижения консенсуса по проекту резолюции, который мы будем готовы представить позднее сегодня или как только будет возможно, с тем чтобы в нем нашли отражение мнения всех тех из нас, кто осудил события в моей стране.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Гондураса за это разъяснение.

Сегодня — печальный день. Печальным был день вчерашний, и день сегодняшний остается таким же, но у нас есть и немалые основания для радости. Стало очевидным, что мы едины, едины в неприятии того, что мы должны ясно и категорически отвергнуть единым голосом, если мы действительно хотим, чтобы наш мир стал лучше. Наше время — время, требующее ясности, а не двусмысленных речей.

В этом плане я с большим удовлетворением выслушал все сделанные здесь заявления. Было очень мало исключений — пожалуй, одно, — когда выступление носило несколько двусмысленный характер. С другой стороны, меня очень порадовало то, что сказала представитель Соединенных Штатов, слова которой я попытаюсь воспроизвести по памяти. Она сказала приблизительно, что Соединенные Штаты признают только конституционно избранного президента Хосе Мануэля Селайю и что они не признают никого из тех, кто мог бы попытаться прийти к власти в результате этого государственного переворота. Мы надеемся, что с этим государственным переворотом будет вскоре покончено.

Полагаю, что мы без каких-либо сомнений выразили здесь именно такое отношение. Мы не признаем никакого другого правительства, кроме как законно и конституционно избранного правительства Гондураса. Мы должны также проявлять и демонстрировать такое единство всякий раз, когда нашим соответствующим демократиям угрожают аналогичные действия на других широтах.

(*говорит по-испански*)

На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 20 повестки дня.

Заседание закрывается в 16 ч. 25 м.